

DOHODA O NÁHRADE ZA NÚTENÉ OBMEDZENIE UŽÍVANIA NEHNUTEĽNOSTÍ

uzavretá v zmysle § 131 ods. 5 a ods. 6 zákona č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov v spojení s § 21 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov a § 269 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, uznesenia Mestského zastupiteľstva mesta Trnava č. 325/2023 zo dňa 12.12.2023 a Príkazu primátora č. 2/2024 k určovaniu sadzieb pri umiestňovaní inžinierskych sietí na pozemkoch vo vlastníctve mesta Trnava pre rok 2024
(ďalej aj ako „**dohoda**“)

m e d z i :

| | |
|-------------------|--|
| Názov: | Mesto Trnava |
| Sídlo: | Hlavná 1, 917 71 Trnava |
| Štatutárny orgán: | JUDr. Peter Bročka, LL. M., primátor mesta |
| IČO: | 00 313 114 |
| DIČ: | 2021175728 |
| Bankové spojenie: | VÚB, a. s. |
| IBAN: | SK59 0200 0000 0000 2692 5212 |

(ďalej v dohode „**Povinný**“)
a

| | |
|--------------------|--|
| Obchodné meno: | Slovak Telekom, a. s. |
| Sídlo: | Bajkalská 28, 821 01 Bratislava - Ružinov |
| Zapísaná v: | Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sa, vložka č. 2081/B |
| Zastúpená: | Mgr. Matej Galata, Tribe Technical Lead Fixed SK, splnomocnený na základe Podpisového poriadku spoločnosti Slovak Telekom, a. s. |
| IČO: | 35 763 469 |
| DIČ: | 2020273893 |
| Bankové spojenie: | Všeobecná úverová banka, a. s. |
| IBAN: | SK12 0200 0000 0016 3486 2854 |
| Variabilný symbol: | 1750649402 |

(ďalej v dohode „**Oprávnený**“)

(ďalej v dohode povinný a oprávnený spolu „**účastníci dohody**“)

za nasledujúcich

p o d m i e n o k :

Článok I. Úvodné ustanovenia

Povinný vyhlasuje, že je oprávnený uzavrieť túto dohodu a je oprávnený nakladať s nehnuteľnosťami tak, ako je uvedené ďalej v tejto dohode. V prípade, že sa tieto skutočnosti, ktoré by mohli mať za následok neplatnosť tejto dohody, prípadne iné nepriaznivé dôsledky na právne postavenie Oprávneného, ukážu ako nepravdivé alebo

neúplné, Povinný sa zaväzuje nahradiť oprávnenému všetku škodu, ktorá Oprávnenému v tejto súvislosti vznikla.

Článok II. Predmet núteného obmedzenia

Povinný je podľa výpisu z listu vlastníctva č. 5000, k. ú. Trnava, obec Trnava, okres Trnava výlučným vlastníkom nehnuteľností (podiel 1/1) pozemku:

- **parcela registra "C" č. 8824/1**, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 2 206 m²,
(ďalej v dohode „**predmet núteného obmedzenia**“ alebo „**nehnutelnosť**“.)

Článok III. Predmet dohody

1. Predmetom tejto dohody je úprava spôsobu vykonávania práv vyplývajúcich zo zákona č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o elektronických komunikáciách“) k nehnuteľnosti opísanej v článku II tejto dohody, na ktorých chce Oprávnený umiestniť rozvody optickej prípojky (37,3 m) v rámci realizácie stavby „FTTH TT KBV Hviezdoslavova - Hornopotočná“ (ďalej len „optická prípojka“) v rozsahu projektovej dokumentácie stavby odsúhlasenej stavebným úradom v rámci územného konania tak, aby Povinný bol obmedzený vo svojich právach len v nevyhnutnej miere, ako aj dohoda Povinného a Oprávneného o výške a spôsobe úhrady primeranej jednorazovej náhrady za nútené obmedzenie užívania nehnuteľností. Dotknutá časť nehnuteľnosti, na ktorých má byť umiestnená optická prípojka, je bližšie zakreslená na nákrese, ktorý tvorí prílohu č. 3 tejto dohody.
2. Na základe vyššie uvedeného je výlučným a základným účelom tejto dohody úprava práv a povinností účastníkov tejto dohody v súvislosti s užívaním nehnuteľnosti Oprávneným na základe zákonného vecného bremena prostredníctvom umiestnenia a prevádzkovania rozvodov optickej telekomunikačnej siete na tejto nehnuteľnosti, pričom Oprávnený za týmto účelom na nehnuteľnostiach zriadi a bude prevádzkovať rozvody optickej prípojky pre stavbu „**FTTH TT KBV Hviezdoslavova – Hornopotočná**“ (ďalej aj ako „telekomunikačné vedenie“). Užívanie nehnuteľnosti zahŕňa aj vykonávanie výmen, opráv, úprav a dopĺňania potrebných častí telekomunikačného vedenia, ako aj montáží zabezpečovacieho systému zo strany Oprávneného.

Článok IV. Vyhlásenia zmluvných strán

1. Oprávnený vyhlasuje, že telekomunikačné vedenie v zmysle zákona o elektronických komunikáciách tvorí súčasť verejnej elektronickej komunikačnej siete.
2. Oprávnený vyhlasuje, že je podnikom poskytujúcim verejnú sieť a služby v oblasti elektronických komunikácií v súlade so zákonom o elektronických komunikáciách.
3. Povinný uznáva, že Oprávnený ako podnik môže v zmysle § 21 zákona o elektronických komunikáciách v nevyhnutnom rozsahu, a ak je to vo verejnom záujme, zriaďovať a prevádzkovať verejnú sieť a stavať a umiestňovať ich vedenia alebo ich iné časti, ako aj pridružené prostriedky, na cudzej nehnuteľnosti alebo v cudzej nehnuteľnosti alebo cudzie nehnuteľnosti nimi križovať. S týmto právom sú spojené tieto osobitné práva:
 - a. vstupovať v súvislosti so zriaďovaním, prevádzkovaním, opravami a údržbou vedení na cudziu nehnuteľnosť alebo do cudzej nehnuteľnosti,
 - b. vykonávať nevyhnutné úpravy pôdy a jej porastu, najmä odstraňovať a okliesňovať stromy a iné porasty ohrozujúce bezpečnosť a spoľahlivosť vedenia, ak to po predchádzajúcej výzve neurobil vlastník alebo užívateľ pozemku.
4. Povinný vyhlasuje, že Oprávnenému umožní na predmete núteného obmedzenia vykonanie činností uvedených v ods. 3 tohto článku dohody a teda Oprávnený má právo na predmete núteného obmedzenia zriadiť a prevádzkovať telekomunikačné vedenie.

Článok V.

Náhrada za obmedzenie v obvyklom užívaní nehnuteľností

1. Povinný a Oprávnený sa dohodli v zmysle § 21 ods. 5 a § 23 ods. 2 zákona o elektronických komunikáciách, uznesenia Mestského zastupiteľstva mesta Trnava č. 325/2023 zo dňa 12.12.2023 a Príkazu primátora č. 2/2024 k určovaniu sadziieb pri umiestňovaní inžinierskych sietí na pozemkoch vo vlastníctve mesta Trnava pre rok 2024, že Oprávnený uhradí Povinnému za nútené obmedzenie užívania nehnuteľností vo forme zriadenia a prevádzkovania telekomunikačného vedenia jednorazovú náhradu (pre dĺžku siete 37,3 metrov vo výške **254,15 €** (slovom dvestopäťdesiatštyri eur a pätnásť centov) (ďalej v texte „náhrada“), za splnenia podmienok Oprávneným uvedených vo vyjadrení Mesta Trnava č. OÚRaK/40684-79134/2023/Hn zo dňa 15.05.2023.
2. Oprávnený sa zaväzuje zaplatiť Povinnému náhradu bezhotovostným prevodom na bankový účet povinného, ktorý je uvedený v záhlaví tejto dohody, s použitím variabilného symbolu 1750649402, do 45 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto dohody, s čím Povinný bezvýhradne a neodvolateľne súhlasí. V odplate sú zahrnuté všetky náklady a výdavky, ako aj akékoľvek iné plnenia finančnej alebo nefinančnej povahy, ktoré povinný vynaloží za účelom splnenia svojich povinností podľa tejto dohody. Účastníci tejto dohody sa dohodli, že Oprávnený nie je povinný znášať akékoľvek náklady na zachovanie a opravy nehnuteľností v zmysle § 151n ods. 3 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že Oprávnený má právo svoje finančné záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo, ktoré vzniknú v súvislosti s touto Zmluvou, plniť aj prostredníctvom tretej strany, najmä vo forme vykonávania platieb z účtov, ktorých vlastníkom nie je Oprávnený. Povinný nie je oprávnený takéto plnenie poskytnuté prostredníctvom tretej strany odmietnuť. Plnenie poskytnuté prostredníctvom tretej strany sa bude považovať za plnenie Oprávneného.
4. V prípade, ak by sa z akéhokoľvek dôvodu výstavba telekomunikačného vedenia na nehnuteľnosti neuskutočnila, alebo by sa uskutočnila v menšom rozsahu ako predpokladá táto dohoda, Povinný na základe výzvy Oprávneného vráti náhradu, resp. jej pomernú časť, Oprávnenému.

Článok VI.

Doba trvania dohody a spôsoby jej ukončenia

1. Povinný a Oprávnený sa dohodli, že táto dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Túto dohodu je možné ukončiť:
 - a. dohodou Povinného a Oprávneného,
 - b. zánikom oprávnení Oprávneného podľa § 21 zákona o elektronických komunikáciách.

Článok VII.

Ďalšie dojednania a vyhlásenia zmluvných strán

1. Oprávnený sa zaväzuje do 90 dní od realizácie telekomunikačného vedenia odovzdať na referát územnotechnických informácií odboru územného rozvoja a koncepcií Mestského úradu v Trnave porealizačné zameranie telekomunikačného vedenia a skriniek v digitálnej podobe (dgn výkres, Microstation) a súhlasí s jeho zaradením do technickej mapy Mesta Trnava a používaním v rámci technickej mapy Mesta Trnava. Rozsah zamerania si oprávnený vopred dohodne s odborom územného rozvoja a koncepcií Mestského úradu v Trnave.
2. Účastníci dohody sa dohodli, že náklady spojené so zriadením a prevádzkovaním telekomunikačného vedenia a skriniek bude znášať Oprávnený.
3. Oprávnený vyhlasuje, že pred podpísaním tejto dohody sa oboznámil s dokladmi preukazujúcimi vlastníctvo Povinného k nehnuteľnostiam a Povinný sa zaväzuje, že ak prevedie akýmkoľvek spôsobom nehnuteľnosť opísanú v čl. II. tejto dohody na tretiu

osobu, bude informovať nového vlastníka o svojich povinnostiach vyplývajúcich zo zákona o elektronických komunikáciách a z tejto dohody.

4. Na parcele povinného C KN 8824/1, k. ú. Trnava je na LV č. 5000 zapísané nasledujúce vecné bremeno:
 - Vecné bremeno na pozemky registra C KN parc.č. 8824/1 a 8818/3: Zriaďuje sa bezodplatné časovo neobmedzené vecné bremeno spočívajúce v povinnosti povinného z vecného bremena Mesto Trnava strpieť na pozemkoch registra C KN parc.č. 8824/1 a 8818/3 presah vzdušných arkierov stavby „U kráľa Ľudovíta- budova pre obchod, služby, administratívu s 19 b.j.,, a výkon s tým súvisiacich užívateľských práv v rozsahu vyznačenom geometrickým plánom č. 36/2010 v prospech každodobého vlastníka stavby „U kráľa Ľudovíta- budova pre obchod, služby, administratívu s 19 b.j.,, - V 4847/10 Kúpna zmluva a zmluva o zriadení vecného bremena právoplatná dňa 11.10.2010- v.z. 4866/10 (ďalej len „Vecné bremeno“).
5. Oprávnený Vecné bremeno berie na vedomie a je povinný pri výkone svojich oprávnení postupovať s potrebnou opatrnosťou tak, aby Povinného ani iné osoby svojou činnosťou neobťažoval nad mieru primeranú pomerom a zároveň je povinný vykonávať svoje oprávnenia k nehnuteľnostiam, ktoré mu vyplývajú zo zákona o elektronických komunikáciách a z tejto dohody, len v nevyhnutnom rozsahu, a to pri maximálnom možnom rešpektovaní práv a záujmov Povinného.
6. Oprávnený vyhlasuje, že pri vykonávaní údržby a vstupoch na nehnuteľnosti bude dodržiavať všetky protipožiarne a bezpečnostné predpisy pre prácu na elektrickom zariadení tak, aby nebola ohrozená bezpečnosť a ochrana zdravia Povinného, iných osôb, ktoré sa budú vyskytovať v blízkom okolí a ani ich majetku.
7. Ak pri zriadení, oprave, údržbe či prevádzkovaní telekomunikačného vedenia Oprávneným alebo jeho dodávateľmi dôjde k narušeniu nehnuteľností, Oprávnený sa zaväzuje, že ich po ukončení prác uvedie do pôvodného stavu a ak to nebude možné vzhľadom na povahu vykonaných prác, do stavu zodpovedajúceho predchádzajúcemu účelu alebo využívaniu nehnuteľností s prihliadnutím na nevyhnutné zmeny, a to v lehote do dvoch mesiacov od ukončenia týchto prác. Ak postup podľa predchádzajúcej vety nebude možný, alebo ak bude výsledný stav nehnuteľností horší ako pôvodný stav, Oprávnený je povinný vyplatiť Povinnému jednorazovú primeranú náhradu zodpovedajúcu miere obmedzenia využívania nehnuteľnosti za podmienok uvedených v zákone o elektronických komunikáciách.
8. Povinný sa zaväzuje poskytnúť Oprávnenému potrebnú súčinnosť pri udržiavaní a prevádzkovaní telekomunikačného vedenia najmä tým, že umožní prístup osobám i mechanizmom na nehnuteľnosti podľa čl. II tejto dohody a prechod aj cez iné jeho nehnuteľnosti, a to v nevyhnutnej miere a po nevyhnutný čas v súlade s povinnosťami, ktoré mu vyplývajú zo zákona o elektronických komunikáciách. Povinný zároveň dbá o to, aby nepoškodzoval a nerušil prevádzku elektronických komunikačných podzemných vedení.
9. Oprávnený je povinný v 15-dňovej lehote upovedomovať Povinného o príchodoch a vstupoch na nehnuteľnosti len v prípade, ak bude vykonávať rekonštrukčné práce rozsiahlejšieho charakteru, ktoré by sa mohli podstatným spôsobom dotknúť užívania nehnuteľností. Povinný výslovne a neodvolateľne súhlasí s tým, aby ho oprávnený vopred neupozorňoval o kontrolách telekomunikačného vedenia nachádzajúceho sa v nehnuteľnosti, ani o drobných opravách či úpravách tohto vedenia, a teda Povinný umožní bez ďalšieho vstup Oprávneného a jeho dodávateľov a zmluvných partnerov na nehnuteľnosť. Účastníci tejto dohody sa tiež dohodli, že Oprávnený nie je povinný upovedomovať Povinného o príchodoch a vstupoch zmluvných partnerov Oprávneného na nehnuteľnosti, najmä dodávateľov Oprávneného, ktorí budú vykonávať práce na telekomunikačnom vedení. Oprávnený dbá na to, aby v prípade vstupov na nehnuteľnosti nepoškodzoval zariadenia technickej infraštruktúry umiestnené na nehnuteľnosti.

10. Ak Povinný bude vykonávať stavebné úpravy, pri ktorých bude nevyhnutné vykonávať práce na nehnuteľnosti, vyžadujúce aj zásah do telekomunikačného vedenia Oprávneného umiestneného na nehnuteľnosti, oznámi túto skutočnosť písomne vopred Oprávnenému ešte v čase, keď sa začne pripravovať vyhotovenie projektovej dokumentácie, pričom účastníci tejto dohody spoločne a v dobrej viere vynaložia všetko možné úsilie na to, aby nedošlo k obmedzeniu činnosti telekomunikačného vedenia a skriniek alebo aby k prípadnému obmedzeniu došlo len v nevyhnutnej miere a na nevyhnutný čas.
11. Povinný vyhlasuje, že berie na vedomie právo Oprávneného na záznam zákonného vecného bremena do katastra nehnuteľností v zmysle zákona o elektronických komunikáciách. Návrh na záznam podá príslušnému okresnému úradu Oprávnený v lehote 60 dní od ukončenia výstavby telekomunikačného vedenia a skriniek a kópiu podaného návrhu s pečiatkou o jeho prijatí okresným úradom – katastrálny odbor, resp. s iným dokladom preukazujúcim jeho doručenie okresnému úradu – katastrálnemu odboru, doručí Povinnému v lehote 30 dní odo dňa jeho podania.

Článok VIII.

Doručovanie písomností

1. Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto dohody alebo v súvislosti s touto dohodou sa rozumie doručenie písomností doporučené poštou na adresu príslušného účastníka tejto dohody, uvedenú v záhlaví tejto dohody, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnej strane tejto dohody. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý účastník tejto dohody, ktorý je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo v ktorý účastníkovi dohody márne uplynie úložná lehota v trvaní 14 kalendárnych dní na prevzatie zásielky doručovanej poštou, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou účastníkovi tejto dohody, zamestnancom pošty preukázateľne vyznačená poznámka „adresát sa odšťahoval“, „adresát je neznámy“, alebo iná poznámka podobného významu.
2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídel účastníkov tejto dohody, uvedené v záhlaví tejto dohody, ibaže odosielajúcej strane adresát písomnosti preukázateľne oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkolvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto dohody alebo v súvislosti s touto dohodou sa príslušná strana tejto dohody zaväzuje bezodkladne písomne informovať druhú stranu, pričom v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa, ktorá bola riadne oznámená príslušnej strane tejto dohody pred odosielaním písomnosti.

Článok IX.

Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnenia tejto dohody je možné uskutočniť len písomne formou očíslovaných dodatkov k dohode na základe súhlasných prejavov vôle účastníkov dohody.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody je príloha č. 1 – kópia uznesenia Mestského zastupiteľstva mesta Trnava č. 325 zo dňa 12.12.2023, príloha č. 2 – kópia Príkazu primátora č. 2/2024 k určovaniu sadzieb pri umiestňovaní inžinierskych sietí na pozemkoch vo vlastníctve mesta Trnava pre rok 2024 a príloha č. 3 – nákras optickej prípojky.
3. Účastníci tejto dohody sa v zmysle § 262 ods. 1 a 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) dohodli, že právne vzťahy upravené touto dohodou, ako aj vzťahy, ktoré ňou nie sú upravené, ale vyplývajú z nej, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a podporne ustanoveniami súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Ak niektoré ustanovenia tejto dohody nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo platné, alebo neskôr stratia účinnosť alebo platnosť, nie je tým dotknutá účinnosť a platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných alebo neplatných ustanovení a na vyplnenie

medzier sa použije úprava, ktorá sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto dohody, ak je to právne možné.

5. Oprávnený vytvoril základné princípy a hodnoty, ktoré vyjadrujú vôľu zdieľať záväzky v oblasti etiky, spoločenskej zodpovednosti a životného prostredia. Tieto princípy sú zhrnuté v dokumente „Etický kódex“ dostupnom aj na web stránke www.telekom.sk.
6. Povinný berie na vedomie, že s údajmi uvedenými v tejto dohode sa bude v nevyhnutnom rozsahu oboznamovať aj spoločnosť Deutsche Telekom Services Europe Slovakia s. r. o., Legionárska 10, 811 07 Bratislava, IČO: 44 921 101 a spoločnosť Swiss Point, s. r. o., Račianska 8014/153, 831 54 Bratislava, IČO: 35 843 390, ktoré pre spoločnosť Slovak Telekom, a. s. zabezpečujú proces vyhotovenia a správy objednávok a príjem faktúr a zároveň súhlasí s týmto oboznámením pre prípad, že k nemu dôjde.
7. Táto dohoda je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých Povinný dostane tri rovnopisy a Oprávnený dostane tri rovnopisy.
8. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania účastníkmi dohody a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv (crz.gov.sk).
9. Účastníci tejto dohody vyhlasujú, že si túto dohodu pred jej podpísaním riadne prečítali, že bola uzatvorená po riadnom prerokovaní jej obsahu podľa ich slobodnej vôle, ich zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, slobodné a vážne, obsahu dohody porozumeli a dohodu neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
10. Táto dohoda bola zverejnená dňa (doplní Mesto Trnava).

V Trnave dňa

V Bratislave dňa

Za povinného:

Za oprávneného:

.....
Mesto Trnava
JUDr. Peter Bročka, LL. M.
primátor
technológií

.....
Slovak Telekom, a. s.
Mgr. Matej Galata
manažér úseku riadenia dodávky prístupových

Prílohy:

Príloha č. 1 – kópia uznesenia Mestského zastupiteľstva mesta Trnava č. 325 zo dňa 12.12.2023

Príloha č. 2 – kópia Príkazu primátora č. 2/2024 k určovaniu sadzieb pri umiestňovaní inžinierskych sietí na pozemkoch vo vlastníctve mesta Trnava pre rok 2024

Príloha č. 3 – nákras optickej prípojky